SONY

4-147-856-**11**(1)

Active Speaker System

Operating Instructions

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom of the system. Record these numbers in the space provided below.
Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.
Model No. SRS-NWGU50
Serial No._____

SRS-NWGU50

©2009 Sony Corporation Printed in China

English

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation opening of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. Do not place the naked flame sources such as lighted candles on the apparatus.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

The dating code and the nameplate are located on the bottom exterior of the system.

The system is not disconnected from the mains as long as it is connected to the AC outlet, even if the system itself has been turned off.

As the main plug is used to disconnect the system from the mains, connect the system to an easily accessible AC outlet.
Should you notice an abnormality in the system, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.

Do not expose batteries or apparatus with battery-installed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

On copyrights
- "WALKMAN" and WALKMAN are registered trademarks of Sony Corporation.
- All other trademarks and registered trademarks are trademarks or registered trademarks of their respective holders. In this manual, ™ and ® marks are not specified.

Precautions

On safety
- AC power cord must be changed only at the qualified service shop.
- Do not use any other AC power adaptor.

On placement
- Do not place the system in an inclined position.
- Do not place the system in locations that are hot and subject to direct sunlight, dusty, very humid, or extremely cold.
- Use caution when placing the system or AC power adaptor on a specially treated (waxed, oiled, polished, etc.) floor, as staining or discoloration may result.

On cleaning

Clean the cabinet, panel, and controls with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine.
If you have any questions or problems concerning your system, please consult your nearest Sony dealer.

Troubleshooting

Should you encounter a problem with your system, find your problem in the troubleshooting checklist below and take the suggested corrective action. If the problem persists, contact your Sony dealer.
Note that if service personnel changes some parts during repair, these parts may be retained.
When bringing the system in for repairs, be sure to bring in the entire system.
This product is a system product, and the entire system is needed to determine the location requiring repair.

There is no sound.

→ Check the connections.
→ Press VOLUME + on the main unit. If the volume is still low, even after the system's volume is turned up to the maximum level, adjust the volume of the connected portable audio player (when using LINE IN).
→ Remove the protective case of the "WALKMAN," and make sure the "WALKMAN" is securely set.
→ Make sure the "WALKMAN" is playing music.
→ Press MUTING on the remote to set MUTING to OFF.

The remote does not function on the unit or the "WALKMAN."

→ Remove any obstacles between the unit and the remote commander.
→ Check that the correct function is selected.
→ Aim the remote at the main unit's sensor.
→ Replace the battery.
→ Locate the unit away from fluorescent lights.
→ Set the "WALKMAN" on the connector securely.
→ Press INPUT to switch the input source to "WALKMAN."

There is severe hum or noise.

→ Move the unit away from the source of noise.
→ Connect the unit to a different mains spur.

The sound is distorted.

→ Press VOLUME – on the main unit to reduce the volume.
→ Set the "EQ" setting of the "WALKMAN" to "Off" or "Flat."
→ Turn the volume down on the external equipment.

The batteries cannot be inserted (too tight).

→ Check the polarity (+/–), and then insert correctly.

The I/⏻ (power/standby) indicator flickers.

→ The I/⏻ (power/standby) indicator may flicker when volume is turned up or remote commander signals are received. This is not the malfunction.

No radio reception is available.

→ When connecting the speaker to a "WALKMAN" with a built-in radio or to a radio via LINE IN, radio reception may not occur, or sensitivity may be reduced significantly.

If all indicators still flash, unplug the AC power adaptor from the mains, and plug in again. If they still flash after this operation, consult your nearest Sony dealer.

Caution

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Important Safety Instructions
1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Do not use this apparatus near water.
6) Clean only with dry cloth.
7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14) Refer all servicing to qualified service personnel.
Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

Specifications

Main unit
Continuous RMS power output (reference):
10 W + 10 W (1 kHz, 10 % THD)

Inputs
"WALKMAN" attachments
For compatible "WALKMAN" models, see fig. C.
LINE IN Stereo mini-jack
Speaker units
57 mm dia.
Dimensions (w/h/d):
Approx. 320 × 157 × 202 mm
(12 ⅝ × 6 ¼ × 8 inch)
Mass Approx. 2.0 kg (4 lb 7 oz)

Supplied accessories
AC power Adaptor (1)
AC power cord (1)
Attachments for "WALKMAN" (2)
Remote commander (1)
Operating Instructions (this sheet) (1)

Checking other components
"WALKMAN"
For details about "WALKMAN" units supported by the speaker, visit:
USA:
http://www.sony.com/walkmansupport/
Canada:
http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/
Europe:
http://support.sony-europe.com/DNA
Latin America:
http://www.sony-latin.com/index.crp
Other Asia pan pacific area:
http://www.sony-asia.com/support/

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne placez pas de source à flamme nue, comme une chandelle allumée, sur l'appareil.

Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'expose pas l'appareil à des gouttelettes ou à des éclaboussures et ne placez pas d'objets remplis de liquide, tels que des vases, sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

Le code de date et la plaque signalétique se trouvent sur le dessous, à l'extérieur de l'appareil.

Cet appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation tant qu'il est raccordé à la prise de courant, même s'il a été éteint.

Étant donné que la fiche CA est utilisée pour débrancher l'appareil du réseau électrique, raccordez l'appareil à une prise CA facilement accessible.
Si vous constatez que l'appareil ne fonctionne pas normalement, débranchez immédiatement la fiche CA de la prise CA.

N'expose pas les piles ou les appareils contenant des piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil, à une flamme, etc.

attention

Vous devez savoir que tout changement ou toute modification non expressément approuvé dans ce mode d'emploi risque d'annuler votre droit d'utiliser cet appareil.

Consignes de sécurité importantes
1) Lisez attentivement ces instructions.
2) Conservez ces instructions.
3) Veillez à respecter tous les avertissements.
4) Suivez scrupuleusement toutes les instructions.
5) N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6) Nettoyez-le avec un chiffon sec uniquement.
7) Ne bloquez aucun des orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
8) N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur comme des radiateurs, des registres de chaleur, des poêles ou tout autre appareil (y compris des amplificateurs) générant de la chaleur.
9) N'essayez jamais de contourner le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de terre dispose de deux broches et d'une troisième dent pour la mise à la terre. Cette broche plus large ou cette troisième dent visent à assurer votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise murale, consultez un électricien afin de remplacer la prise obsolète.
10) Faites en sorte de ne pas marcher sur le cordon d'alimentation ou de ne pas le pincer au niveau des fiches, des rallonges et à l'endroit où il sort de l'appareil.
11) Utilisez uniquement des fixations/accessoires spécifié(e)s par le fabricant.
12) Utilisez cet appareil uniquement avec le chariot, le pied, le trépied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, afin d'éviter toute blessure si l'appareil bascule, déplacez l'ensemble avec précaution.

13) Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il reste inutilisé pendant une période prolongée.
14) Confiez tout travail de réparation à un personnel qualifié.
Un travail de réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), si du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur de l'appareil, si ce dernier a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été échappé.

À propos des droits d'auteur
- « WALKMAN » et WALKMAN sont des marques déposées de Sony Corporation.
- Toutes les autres marques et marques déposées sont des marques ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Les marques ™ et ® n'apparaissent pas dans ce manuel.

Précautions

Sécurité
- Le cordon d'alimentation ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.
- N'utilisez aucun autre adaptateur CA.

Lieu d'installation
- Ne placez pas le système en position inclinée.
- Ne placez pas le système dans des endroits chauds ou soumis aux rayons directs du soleil, à la poussière, à une forte humidité ou à de très basses températures.
- Procédez avec précaution lorsque vous placez l'appareil principal ou l'adaptateur CA sur une surface spécialement traitée (avec de la cire, de l'huile, un produit à polir, etc.), car il risque d'être tâché ou décoloré.

Nettoyage

Nettoyez le boîtier, le panneau et les réglages avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvants tels qu'alcool ou benzène.
Pour toute question au sujet de cet appareil ou tout problème, adressez-vous à votre vendeur Sony.

Dépannage

En cas de problème avec cet appareil, consultez la liste des contrôles, puis appliquez la solution correspondante. Si le problème persiste, adressez-vous à votre détaillant Sony.
Notez que si un technicien remplace des pièces au cours d'une réparation, ces pièces ne vous sont pas nécessairement rendues.
Lorsque vous renvoyez l'appareil pour le faire réparer, assurez-vous de retourner l'appareil complet.
Ce produit étant un produit système, l'intégralité de ce dernier est requise pour déterminer l'emplacement qui nécessite une réparation.

Il n'y a pas de son.

→ Vérifiez les connexions.
→ Appuyez sur la touche VOLUME + de l'appareil principal. Si le niveau du son reste bas, même après que vous avez augmenté le volume du système au maximum, réglez le volume du lecteur audio portable branché (lors de l'utilisation de la prise LINE IN).
→ Retirez l'étui protecteur du « WALKMAN » et assurez-vous que le « WALKMAN » est correctement branché.
→ Assurez-vous que le « WALKMAN » lit de la musique.
→ Appuyez sur MUTING sur la télécommande pour désactiver la fonction MUTING.

La télécommande ne fonctionne pas avec l'appareil ou le « WALKMAN ».

→ Enlevez tout obstacle situé entre l'appareil et la télécommande.
→ Vérifiez que la fonction correcte est sélectionnée.
→ Pointez la télécommande vers le capteur de l'appareil principal.
→ Remplacez la pile.
→ Éloignez l'appareil des lampes fluorescentes.
→ Branchez le « WALKMAN » solidement au connecteur.
→ Appuyez sur INPUT pour changer la source d'entrée à « WALKMAN ».

Il y a un bourdonnement ou des parasites importants.

→ Éloignez l'appareil de la source de bruit.
→ Branchez l'appareil sur une autre prise de courant.

Il y a une distorsion du son.

→ Appuyez sur la touche VOLUME – de l'appareil principal pour diminuer le volume.
→ Réglez l'option « EQ » du « WALKMAN » à « Off » ou à « Flat ».
→ Baissez le volume sur l'appareil externe.

Il est impossible d'insérer les piles (trop étroit).

→ Vérifiez la polarité (+/–), puis insérez-les dans le bon sens.

Le témoin I/⏻ (alimentation/veille) clignote.

→ Le témoin I/⏻ (alimentation/veille) peut clignoter lorsque vous augmentez le volume ou lorsque des signaux de la télécommande sont reçus. Ceci n'a rien d'anormal.

Il n'y a pas de réception radio disponible.

→ Lorsque vous raccordez l'enceinte à un « WALKMAN » doté d'une radio ou branché à une radio par le port LINE IN, la réception de la radio peut être impossible ou la sensibilité réduite de manière significative.

Si tous les témoins continuent de clignoter, débranchez l'adaptateur CA de la prise, puis rebranchez-le. Si les témoins clignotent toujours, renseignez-vous auprès du détaillant Sony le plus près de chez vous.

Caractéristiques techniques

Appareil principal
Puissance de sortie efficace en continu (référence) :
10 W + 10 W (1 kHz, 10 % DHT)

Entrées
Fixation du « WALKMAN »
Pour voir les modèles de « WALKMAN » compatibles, voir fig. C.
LINE IN Mini-fiche stéréo
Enceinte
57 mm de diamètre
Dimensions (l/h/p):
Environ 320 × 157 × 202 mm
(12 ⅝ × 6 ¼ × 8 pouce)
Poids Environ 2,0 kg (4 lb 7 oz)

Accessoires fournis
Adaptateur CA (1)
Cordon d'alimentation CA (1)
Fixations pour le « WALKMAN » (2)
Télécommande (1)
Mode d'emploi (ce document) (1)

Vérification des autres appareils
« WALKMAN »
Pour obtenir de plus amples renseignements sur les appareils « WALKMAN » pris en charge par l'enceinte, visitez le site :
Aux États-Unis :
http://www.sony.com/walkmansupport/
Au Canada :
http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/
En Europe :
http://support.sony-europe.com/DNA
En Amérique latine :
http://www.sony-latin.com/index.crp
Dans les régions de l'Asie-Pacifique :
http://www.sony-asia.com/support/

La conception et les caractéristiques techniques sont modifiables sans préavis.

Español

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de incendios, no cubra la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No coloque fuentes de llamas abiertas, como velas encendidas, sobre el aparato.

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a gotas o salpicaduras de agua ni coloque sobre él objetos con líquidos, como floreros.

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

El código de datos y la placa de características están situados en la parte inferior exterior del sistema.

Mientras siga conectada a la salida de ca, la unidad no está desconectada desde la red de electricidad, incluso si está apagada.

Puesto que el enchufe sirve para desconectar la unidad de la corriente eléctrica, conecte la unidad en una toma de ca de fácil acceso.
Si detecta alguna anomalía en la unidad, desconecte inmediatamente el enchufe principal de la toma de ca.

No exponga las baterías o aparatos que contengan baterías al calor excesivo, como la luz solar o el fuego.

PRECAUCIÓN

Se le advierte de que la realización de cambios o modificaciones no aprobados explícitamente en este manual pueden anular su autoridad para utilizar este equipo.

Instrucciones de seguridad importantes
1) Lea estas instrucciones.
2) Conserve estas instrucciones.
3) Preste atención a todas las advertencias.
4) Siga todas las instrucciones.
5) No utilice este dispositivo cerca del agua.
6) Límpielo únicamente con un paño seco.
7) No bloquee los orificios de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8) No instale el dispositivo cerca de fuentes térmicas como, por ejemplo, radiadores, chimeneas, estufas u otros dispositivos (incluidos amplificadores) que generen calor.
9) No elimine el propósito de seguridad del enchufe polarizado o de conexión a tierra. Un enchufe polarizado cuenta con dos patas, una más ancha que la otra. Un enchufe de conexión a tierra cuenta con dos patas y una tercera clavija de conexión a tierra. La pata ancha o la tercera clavija se suministran con fines de seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para que sustituya la toma de corriente obsoleta.
10) Proteja el cable de alimentación de pisadas y pellizcos, especialmente en los enchufes, las tomas de corriente y el punto de salida del dispositivo.
11) Utilice únicamente las conexiones y accesorios que especifica el fabricante.
12) Utilice este dispositivo únicamente con el carrito, pedestal, trípode, soporte o mesa que especifica el fabricante o que se suministra con el dispositivo. Si utiliza un carrito, tenga cuidado cuando traslade la combinación del carrito y el dispositivo para evitar lesiones en caso de que se vuelque.

13) Desenchufe el dispositivo durante tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a utilizar durante períodos de tiempo prolongados.
14) Solicite cualquier reparación u operación de mantenimiento únicamente al servicio técnico especializado.
Es necesario solicitar una reparación si el dispositivo ha sufrido algún daño, por ejemplo, en el cable de alimentación o el enchufe, si se han derramado líquidos o introducido objetos en su interior, si se ha expuesto a la lluvia o a la humedad, si no funciona con normalidad o si se ha caído.

Acerca de los derechos de autor
- "WALKMAN" y WALKMAN son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. En este manual no se muestran las marcas ™ y ®.

Precauciones

Seguridad
- El cable de alimentación de ca deberá ser cambiado solamente en un taller de servicio cualificado.
- No use ningún otro adaptador de ca.

Instalación
- No ponga el sistema en una posición inclinada.
- No coloque el sistema en lugares que sean calurosos y expuestos a los rayos directos del sol, polvorientos, muy húmedos, o demasiado fríos.
- Tenga cuidado si coloca la unidad o el adaptador de alimentación de ca en un suelo tratado de manera especial (encerado, barnizado con aceite, pulido, etc.), ya que es posible que aparezcan manchas o se descolore.

Limpieza

Limpie el gabinete, el panel y los controles con un paño suave apenas humedecido con una solución liviana de detergente. No utilice ningún tipo de almohadilla abrasiva, polvo áspero o solvente, como por ejemplo alcohol o bencina.
Si tiene dudas o problemas relacionados con su sistema, consulte con su distribuidor Sony más cercano.

Solución de problemas

Si encuentra algún problema con el sistema, busque el problema en la siguiente lista de solución de problemas y tome la acción correctiva que se sugiere. Si el problema persiste, comuníquese con el distribuidor Sony.
Tenga presente que si el personal de servicio cambia algunas piezas durante la reparación, puede que se retengan dichas piezas.
Al traer el sistema para reparación, asegúrese de traer el sistema completo.
Este producto es un producto sistémico y se necesita el sistema completo para determinar la ubicación que requiere reparación.

No hay sonido.

→ Compruebe las conexiones.
→ Presione VOLUME + de la unidad principal. Si el volumen sigue siendo bajo, incluso después de subir el volumen del sistema hasta el nivel máximo, ajuste el volumen del reproductor portátil de audio (cuando use LINE IN).
→ Quite la funda de protección del "WALKMAN" y asegúrese de que el "WALKMAN" esté puesto firmemente.
→ Asegúrese de que el "WALKMAN" esté reproduciendo música.
→ Presione MUTING en el control remoto para ajustar MUTING en OFF.

El control remoto no funciona en la unidad o en el "WALKMAN".

→ Elimine cualquier obstáculo que exista entre la unidad y el control remoto.
→ Compruebe que está seleccionada la función correcta.
→ Apunte el control remoto hacia el sensor de la unidad principal.
→ Sustituya la batería.
→ Sitúe la unidad alejada de luces fluorescentes.
→ Conecte firmemente el "WALKMAN" al conector.
→ Presione INPUT para cambiar la fuente de entrada a "WALKMAN".

Hay un zumbido o ruido intenso.

→ Aleje la unidad de la fuente de ruido.
→ Conecte la unidad a una toma de corriente diferente.

El sonido está distorsionado.

→ Presione VOLUME – de la unidad principal para disminuir el volumen.
→ Configure el ajuste "EQ" del "WALKMAN" en "Off " o "Flat".
→ Baje el volumen del equipo externo.

No se pueden poner las baterías (demasiado estrecho).

→ Confirme la polaridad (+/–) y luego insértelas correctamente.

El indicador I/⏻ (alimentación/espera) parpadea.

→ El indicador I/⏻ (alimentación/espera) puede parpadear al subir el volumen o cuando se reciben señales del control remoto. No es una falla de funcionamiento.

No hay recepción de radio disponible.

→ Al conectar el altavoz a un "WALKMAN" con una radio incorporada o a una radio por medio de LINE IN, es posible que no se reciban señales de radio o que la sensibilidad se reduzca de manera significativa.

Si todos los indicadores siguen parpadeando, desenchufe el adaptador de alimentación de CA de la corriente eléctrica y vuelva a enchufarlo. Si siguen parpadeando después de esta operación, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Especificaciones

Unidad principal
Salida de alimentación RMS continua (referencia):
10 W + 10 W (1 kHz, 10 % THD)

Entradas
De conexiones "WALKMAN"
Para ver los modelos de "WALKMAN" compatibles, consulte la fig. C.
LINE IN Minitoma estéreo
Unidades de altavoz
57 mm de diámetro
Dimensiones (an/al/pr):
Aprox. 320 × 157 × 202 mm
(12 ⅝ × 6 ¼ × 8 pulgadas)
Peso Aprox. 2,0 kg (4 lb 7 oz)

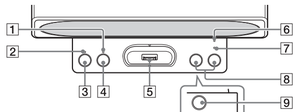
Accesorios suministrados
Adaptador de alimentación de CA (1)
Cable de alimentación de CA (1)
Conexiones "WALKMAN" (2)
Control remoto (1)
Manual de instrucciones (esta hoja) (1)

Comprobación de otros componentes
"WALKMAN"
Para obtener detalles acerca de las unidades "WALKMAN" que admiten el altavoz, visite:
Estados Unidos:
http://www.sony.com/walkmansupport/
Canadá:
http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/
Europa:
http://support.sony-europe.com/DNA
América Latina:
http://www.sony-latin.com/index.crp
Otras regiones de Asia Pacífico:
http://www.sony-asia.com/support/

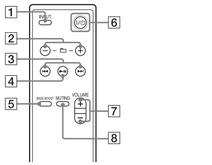
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.

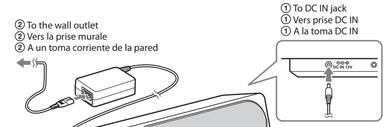
A



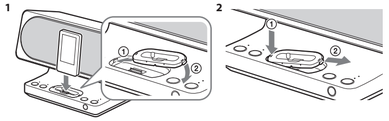
B



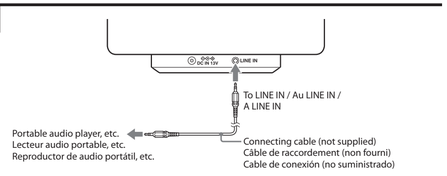
C



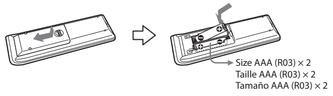
D



E



F



G

Attachment/ Pièce jointe/ Conexión	Product name/ Nom du produit/ Nombre del producto	Model name/ Nom du modèle/ Nombre del modelo	
Type A	A Series	NWZ-A820 series	NWZ-A826/A828/A829/A826K/A828K/A829K*
		NWZ-A810 series	NWZ-A815/A816/A818*
		NW-A800 series	NW-A808/A806/A805*
		NWZ-A720 series	NWZ-A726/A728/A729*
	S Series	NWZ-S730 series	NWZ-S736F/S738F/S739F*
		NWZ-S630 series	NWZ-S636F/S638F/S639F/S636FK*
	E Series	NWZ-E430 series	NWZ-E435F/E436F/E438F/E436FK*
Type B	X Series	NWZ-X1000 series	NWZ-X1050/X1060*
	S Series	NWZ-S710 series	NWZ-S715F/S716F/S718F*
		NWZ-S610 series	NWZ-S615F/S616F/S618F*
		NWZ-S510 series	NWZ-S515/S516*

Type A attachment / Fixation de type A / Accesorio de tipo A

Type B attachment / Fixation de type B / Accesorio de tipo B

* As of October 2009 / en Octobre 2009 / en Octubre 2009

English

Identifying parts

Main unit (See fig. A)

1. **INPUT indicator**
2. **I/⏻ (on/standby) indicator**
3. **I/⏻ (on/standby) switch**
4. **INPUT (input change) button**
5. **WM-PORT connector (for connecting to "WALKMAN")**
6. **BASS BOOST indicator**
7. **MUTING indicator**
8. **VOLUME +/– buttons**
9. **Receptor for the remote commander**

Remote commander (See fig. B)

1. **INPUT button**
   "WALKMAN" ←→ LINE IN*
   Toggles between "WALKMAN" and LINE IN.
   INPUT indicator lights up.
2. **🗀 (folder) +/– buttons**
   Find the beginning of the first track of each group in the order selected on the "WALKMAN."
3. **⏮ ⏭ buttons**
   Hold down to fast-rewind (fast-forward), or press and release to skip to the beginning of the current (or next) track on the "WALKMAN."
4. **▶II button**
   Press and release to playback or pause on the "WALKMAN."
5. **BASS BOOST button**
   ON ←→ OFF
   (BASS BOOST indicator lights up)
6. **I/⏻ (on/standby) switch**
7. **VOLUME +/– buttons**
   Adjusts the volume.
   (I/⏻ indicator blinks during adjustment. When the volume level is minimum or maximum, the MUTING indicator blinks.)
8. **MUTING button**
   ON ←→ OFF
   (MUTING indicator lights up)

* While the INPUT indicator is on, "WALKMAN" cannot be operated.

About tactile dots
The VOLUME + button has a tactile dot for ease of use.

Notes
- Depending on "WALKMAN", operations may differ.
- When the "WALKMAN" is set on the unit, you can adjust the volume via the unit, but the volume setting of the "WALKMAN" does not change.
- Loud sound may come out suddenly, depending on the volume settings on each device.
- With the "WALKMAN" connected, pressing ▶II on the remote commander may not start playback. In this case, press any button on the "WALKMAN," and remote commander operation becomes available.

Preparation (See fig. C)

1. **Connect the AC power adaptor to the DC IN jack of this unit.**
2. **Connect the AC power cord to the AC power adaptor.**
3. **Plug the AC power cord into the mains.**

Notes
- Do not connect any other AC power adaptor to the unit.
- The system is not designed to be used as a portable device.

Setting the "WALKMAN" (See fig. D-1)

1. **Choose the "WALKMAN" attachment that fits your "WALKMAN." (See fig. G)**
   Use the appropriate attachment supplied either with the "WALKMAN" or the unit. There are two types of attachment. The attachment shape may differ depending on the "WALKMAN."
   For details, see "WALKMAN" models supported by this unit.
2. **Insert the tab on the left side of the attachment (①) into left slot in the hole of the WM-PORT connector, and then press down into the unit (②).**
3. **Set the "WALKMAN" on the unit.**

To use the unit as a battery charger
Plug the AC power cord into the mains. And set the "WALKMAN" on the main unit. Battery charging starts automatically. The charging conditions appear in the "WALKMAN" display. For details, see the user's guide of your "WALKMAN."

Tips
- This unit can be used with a "WALKMAN" that meets the following requirements:
  – WM-PORT compatible
  – Supplied attachment
- To remove the "WALKMAN" attachment, press firmly down on the area marked (○○○) ((①)), and remove ((②)), as shown in the right illustration.(See fig. D-2)

Listening to the sound

Turn the speaker volume of the unit down to the minimum by pressing VOLUME – to prevent affecting your hearing. Also turn down the volume of the connected audio device.

1. **Press I/⏻.**
   The I/⏻ indicator lights up.
2. **Press INPUT to switch the input source to "WALKMAN."**
   The INPUT indicator lights off.
3. **Select a track and start playback on your "WALKMAN."**
   Use the remote commander or your "WALKMAN" to play, stop and perform other operations.
   When operating the "WALKMAN" while it is on the connector, brace it with your other hand.
4. **Press VOLUME +/– to adjust the volume.**

Notes
- Set the Bluetooth function to off when using a "WALKMAN" with built-in Bluetooth function.
- Availability of the Dynamic Normaliser, Equalizer, VPT (Virtual Phone Technology surround) or DSEE (Digital Sound Enhancement Engine) depends on the "WALKMAN" you are using. Set these settings to off.
- BASS BOOST is set to ON as the default setting. You can set it to OFF using the remote commander if you like.

Listening to external equipment (See fig. E)

You can connect portable audio device to the unit. Connect the player to LINE IN using the connecting cable (not supplied).

1. **Press I/⏻.**
   The I/⏻ indicator lights up.
2. **Press INPUT to switch the input source to LINE IN.**
   The INPUT indicator lights up.
3. **Start playback of the portable audio device.**

Tips
- "WALKMAN" models are not designed to allow both connections of its headphones and this unit at the same time.
- When connecting the speaker to a "WALKMAN" with a built-in radio or to a radio via LINE IN, radio reception may not occur, or sensitivity may be reduced significantly.
- You can also use the BASS BOOST, I/⏻, INPUT, VOLUME, and MUTING buttons on the remote commander to operate.

Preparing the remote commander (See fig. F)

Installing the batteries into the remote commander
Insert two size AAA (R03) batteries (not supplied).

When to replace the batteries
In normal use, manganese batteries should last about 6 months. As they expend, the remote commander may not work properly, or operating distance becomes shorter. Replace both batteries with new ones in this case.

Notes
- Do not charge dry batteries.
- If you are not going to use the remote commander for a long time, remove the batteries to avoid any damage caused by leakage and corrosion.

Tip
When the remote commander can no longer operate the system, replace the batteries with new ones.

"WALKMAN" models supported by this unit

This unit supports the Sony "WALKMAN" models. For details on "WALKMAN" models compatible with type A and type B attachments, see fig. G.

Notes
- Do not use the unit with other "WALKMAN" models. Operation of models not listed here is not guaranteed.
- Operation may not always be ensured even when using these "WALKMAN."
- Some "WALKMAN" models may not be available for purchase in certain areas.

Français

Identification des pièces

Appareil principal (voir fig. A)

1. **Témoin INPUT**
2. **Témoin I/⏻ (sous tension/veille)**
3. **Commutateur I/⏻ (sous tension/veille)**
4. **Touche INPUT (changement d'entrée)**
5. **Connecteur WM-PORT (pour brancher à un « WALKMAN »)**
6. **Témoin BASS BOOST**
7. **Témoin MUTING**
8. **Touches VOLUME +/–**
9. **Récepteur de la télécommande**

Télécommande (voir fig. B)

1. **Touche INPUT**
   « WALKMAN » ←→ LINE IN*
   Bascule entre « WALKMAN » et LINE IN.
   Le témoin INPUT s'allume.
2. **Touches 🗀 (dossier) +/–**
   Trouver le début de la première plage de chaque groupe dans l'ordre sélectionné sur le « WALKMAN ».
3. **Touches ⏮ ⏭**
   Maintenez les touches enfoncées pour un retour rapide (ou une avance rapide) ou appuyez et relâchez pour revenir au début du morceau de musique en cours (ou passer au suivant) sur le « WALKMAN ».
4. **Touche ▶II**
   Appuyez sur la touche et relâchez-la pour lire ou faire une pause sur le « WALKMAN ».
5. **Touche BASS BOOST**
   ON ←→ OFF
   (Le témoin BASS BOOST s'allume)
6. **Commutateur I/⏻ (sous tension/veille)**
7. **Touches VOLUME +/–**
   Permet de régler le volume.
   (Pendant le réglage, le témoin I/⏻ clignote. Lorsque le niveau du volume est au plus bas ou au plus haut, le témoin MUTING clignote.)
8. **Touche MUTING**
   ON ←→ OFF
   (Le témoin MUTING s'allume)

* Lorsque le témoin INPUT est allumé, le « WALKMAN » ne peut pas fonctionner.

À propos des points tactiles
La touche VOLUME + est dotée d'un point tactile qui rend l'utilisation conviviale.

Remarques
- Le fonctionnement peut varier selon le modèle de « WALKMAN ».
- Lorsque le « WALKMAN » est configuré sur l'appareil, vous pouvez régler le volume au moyen de l'appareil. Les réglages du volume ne sont toutefois pas modifiés sur le « WALKMAN ».
- Selon le réglage du volume de chaque appareil, le niveau sonore peut soudainement être très élevé.
- Lorsque le « WALKMAN » est connecté, appuyer sur ▶II sur la télécommande pourrait ne pas démarrer la lecture. Si c'est le cas, appuyez sur une touche du « WALKMAN » pour que les fonctions de la télécommande s'activent.

Préparation (voir fig. C)

1. **Branchez l'adaptateur CA sur la prise DC IN de cet appareil.**
2. **Branchez le cordon d'alimentation CA à l'adaptateur CA.**
3. **Branchez le cordon d'alimentation CA dans une prise murale.**

Remarques
- Ne branchez aucun autre adaptateur CA à l'appareil.
- Ce système n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil portable.

Réglage du « WALKMAN » (voir fig. D-1)

1. **Choisissez la fixation qui convient à votre modèle de « WALKMAN ». (voir fig. G)**
   Utilisez la fixation appropriée fournie soit avec le « WALKMAN », soit avec l'appareil. Il existe deux types de fixations. La forme de la fixation peut varier selon le modèle de « WALKMAN ».
   Pour plus de détails, consultez les modèles de « WALKMAN » pris en charge par cet appareil.
2. **Insérez l'attache du côté gauche de la fixation (①) dans la fente gauche de l'orifice du connecteur WM-PORT, puis enfoncez-la dans l'appareil (②).**
3. **Placez le « WALKMAN » dans l'appareil.**

Pour utiliser l'appareil comme chargeur de pile
Branchez le cordon d'alimentation CA dans une prise murale. Placez ensuite le « WALKMAN » dans l'appareil principal. La charge de la pile commence automatiquement. L'état de charge s'affiche sur l'écran du « WALKMAN ». Pour plus de détails, consultez le guide d'utilisation du « WALKMAN ».

Conseils
- Cet appareil peut être utilisé avec un « WALKMAN » présentant les caractéristiques suivantes :
  – WM-PORT compatible
  – Fixation fournie
- Pour enlever la fixation du « WALKMAN », appuyez fermement sur la zone portant l'indication (○○○) ((①)), puis enlevez la fixation ((②)), comme il est indiqué sur l'illustration de droite. (voir fig. D-2)

Écoute du son

Baissez le volume du haut-parleur de l'appareil au minimum en appuyant sur VOLUME – afin d'éviter d'endommager votre audition. Baissez aussi le volume de l'appareil audio connecté.

1. **Appuyez sur I/⏻.**
   Le témoin I/⏻ s'allume.
2. **Appuyez sur INPUT pour changer la source d'entrée à « WALKMAN ».**
   Le témoin INPUT s'éteint.
3. **Sélectionnez une plage, puis lancez la lecture sur votre « WALKMAN ».**
   Utilisez la télécommande ou le « WALKMAN » pour lire, arrêter et effectuer d'autres actions.
   Si vous utilisez le « WALKMAN » pendant qu'il se trouve sur le connecteur, soutenez-le de l'autre main.
4. **Appuyez sur VOLUME +/– pour régler le volume.**

Remarques
- Désactivez la fonction Bluetooth lorsque vous utilisez un « WALKMAN » doté d'une fonction Bluetooth intégrée.
- La disponibilité des fonctions Dynamic Normaliser, Equalizer, VPT (technologie téléphonique virtuelle ambiophonique) ou DSEE (Digital Sound Enhancement Engine) varie selon le modèle de « WALKMAN » utilisé. Désactivez ces réglages.
- La fonction BASS BOOST est réglée à ON par défaut. Vous pouvez la régler à OFF au moyen de la télécommande.

Écoute avec un appareil externe (voir fig. E)

Vous pouvez brancher un périphérique audio portatif à l'appareil. Branchez le lecteur sur la prise LINE IN à l'aide du câble de raccordement (non fourni).

1. **Appuyez sur I/⏻.**
   Le témoin I/⏻ s'allume.
2. **Appuyez sur INPUT pour changer la source d'entrée à LINE IN.**
   Le témoin INPUT s'allume.
3. **Lancez la lecture sur le périphérique audio portatif.**

Conseils
- Les modèles de « WALKMAN » ne sont pas conçus pour prendre en charge les deux connexions simultanément (celle du casque et celle de cet appareil).
- Lorsque vous raccordez l'enceinte à un « WALKMAN » doté d'une radio ou branché à une radio par le port LINE IN, la réception de la radio peut être impossible ou la sensibilité réduite de manière significative.
- Vous pouvez également utiliser les touches BASS BOOST, I/⏻, INPUT, VOLUME et MUTING de la télécommande pour effectuer les actions.

Préparation de la télécommande (voir fig. F)

Installation des piles dans la télécommande
Insérez deux piles AAA (R03) (non fournies).

Quand faut-il remplacer les piles?
Dans des conditions d'utilisation normales, les piles au manganèse devraient durer environ six mois. Lorsque les piles deviennent plus faibles, le rayon de fonctionnement de la télécommande peut être réduit ou cette dernière peut ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, remplacez les piles par deux piles neuves.

Remarques
- Ne chargez pas des piles sèches.
- Si vous prévoyez ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez-en les piles afin d'éviter tout dommage résultant d'une fuite ou de la corrosion.

Conseil
Lorsque la télécommande n'arrive plus à faire fonctionner l'appareil, remplacez les piles par des piles neuves.

Modèles de « WALKMAN » pris en charge par cet appareil

Cet appareil prend en charge les modèles de « WALKMAN » Sony. Pour plus de renseignements sur la compatibilité des modèles de « WALKMAN » avec les fixations de type A et B, voir fig. G.

Remarques
- N'utilisez pas l'appareil avec d'autres modèles de « WALKMAN ». Le fonctionnement de modèles différents de ceux de la liste n'est pas garanti.
- Le fonctionnement n'est pas toujours garanti, même avec ces « WALKMAN ».
- Il se peut que certains modèles de « WALKMAN » ne soient pas offerts dans certaines régions.

Español

Identificación de los componentes

Unidad principal (consulte la fig. A)

1. **Indicador INPUT**
2. **Indicador I/⏻ (encendido/espera)**
3. **Interruptor I/⏻ (encendido/espera)**
4. **Botón INPUT (cambio de entrada)**
5. **Conector WM-PORT (para conectar al "WALKMAN")**
6. **Indicador BASS BOOST**
7. **Indicador MUTING**
8. **Botones VOLUME +/–**
9. **Receptor para el control remoto**

Control remoto (consulte la fig. B)

1. **Botón INPUT**
   "WALKMAN" ←→ LINE IN*
   Alterna entre "WALKMAN" y LINE IN.
   El indicador INPUT se ilumina.
2. **Botones +/– de 🗀 (carpeta)**
   Busque el principio de la primera pista de cada grupo en el orden seleccionado en el "WALKMAN".
3. **Botones ⏮ ⏭**
   Manténgalo presionado para retroceso rápido (avance rápido) o presione y suelte para pasar al principio de la pista actual (o siguiente) en el "WALKMAN".
4. **Botón ▶II**
   Presione y suelte para reproducir o poner en pausa en el "WALKMAN".
5. **Botón BASS BOOST**
   ON ←→ OFF
   (Se enciende el indicador BASS BOOST)
6. **Interruptor I/⏻ (encendido/espera)**
7. **Botones VOLUME +/–**
   Ajusta el volumen.
   (Mientras se ajusta el volumen el indicador I/⏻ parpadea.
   Cuando el nivel del volumen está en el máximo o en el mínimo, el indicador MUTING parpadea).
8. **Botón MUTING**
   ON ←→ OFF
   (El indicador MUTING se ilumina)

* No se puede hacer funcionar el "WALKMAN" mientras el indicador INPUT esté encendido.

Acerca de los puntos táctiles
El botón VOLUME + tiene un punto táctil para un uso más fácil.

Notas
- Dependiendo del "WALKMAN", las operaciones pueden diferir.
- Cuando coloque el "WALKMAN" en la unidad, puede ajustar el volumen mediante ésta, pero el ajuste de volumen del "WALKMAN" no cambia.
- Repentinamente se puede producir un sonido fuerte, dependiendo de los ajustes de volumen de cada dispositivo.
- Con "WALKMAN" conectado, es posible que no comience la reproducción al presionar ▶II en el control remoto. En este caso, presione cualquier botón en el "WALKMAN" y estará disponible la operación del control remoto.

Preparación (consulte la fig. C)

1. **Conecte la clavija del adaptador de alimentación de CA a la toma DC IN de esta unidad.**
2. **Conecte el cable de alimentación de CA al adaptador de alimentación de CA.**
3. **Conecte el cable de alimentación de CA la red de electricidad.**

Notas
- No conecte ningún otro adaptador de alimentación de CA a la unidad.
- El sistema no está diseñado para usarse como dispositivo portátil.

Ajuste del "WALKMAN" (consulte la fig. D-1)

1. **Elija la conexión "WALKMAN" que se adecue al "WALKMAN". (consulte la fig. G)**
   Utilice la conexión correcta que se suministra con el "WALKMAN" o con la unidad.
   Hay dos tipos de conexiones. La forma de la conexión puede variar dependiendo del "WALKMAN".
   Para obtener más detalles, consulte los modelos de "WALKMAN" compatibles con esta unidad.
2. **Inserte la lengüeta que está al costado izquierdo de la conexión (①) en la ranura izquierda del orificio del conector WM-PORT y luego presiónela dentro de la unidad (②).**
3. **Ajuste el "WALKMAN" en la unidad.**

Para utilizar la unidad como cargador de batería
Conecte el cable de alimentación de CA a la red de electricidad. Ajuste el "WALKMAN" en la unidad principal. La carga de la batería se inicia automáticamente. Las condiciones de carga aparecen en la pantalla del "WALKMAN".
Para obtener más detalles, consulte la guía del usuario del "WALKMAN".

Sugerencias
- Esta unidad puede utilizarse con un "WALKMAN" que cumpla con los siguientes requisitos:
  – Compatible con WM-PORT
  – Accesorios suministrados
- Para retirar el accesorio del "WALKMAN", presione firmemente hacia abajo el área con la marca (○○○) ((①)) y retírela ((②)), como se muestra en la ilustración de la derecha. (consulte la fig. D-2)

Escuchar el sonido

Baje el volumen del altavoz de la unidad al mínimo al presionar VOLUME – para evitar daños a la audición. Además baje el volumen del dispositivo de audio que está conectado.

1. **Presione I/⏻.**
   El indicador I/⏻ se ilumina.
2. **Presione INPUT para cambiar la fuente de entrada al "WALKMAN".**
   Se apaga el indicador INPUT.
3. **Seleccione una pista y comience la reproducción en el "WALKMAN".**
   Utilice el control remoto o el "WALKMAN" para reproducir, detener y realizar otras operaciones.
   Cuando utilice el "WALKMAN" mientras se encuentra en el conector, sujételo con la otra mano.
4. **Presione VOLUME +/– para ajustar el volumen.**

Notas
- Desactive la función Bluetooth al utilizar el "WALKMAN" con la función Bluetooth incorporada.
- La disponibilidad de Normalizador Dinámico, Ecualizador, tecnología de sonido envolvente VPT (Virtual Phone Technology) o sistema DSEE (Digital Sound Enhancement Engine) depende del "WALKMAN" que utilice. Configure estos ajustes en apagado.
- El botón BASS BOOST se ajusta a ON como el valor predeterminado. Se puede ajustar a OFF con el control remoto si lo desea.

Escuchar equipos externos (consulte la fig. E)

Es posible conectar dispositivos de audio portátiles a la unidad. Conecte el reproductor a la toma LINE IN con el cable de conexión (no suministrado).

1. **Presione I/⏻.**
   El indicador I/⏻ se ilumina.
2. **Presione INPUT para cambiar la fuente de entrada a LINE IN.**
   El indicador INPUT se ilumina.
3. **Inicie la reproducción en el dispositivo de audio portátil.**

Sugerencias
- Modelos de "WALKMAN" que no están diseñados para permitir la conexión de los auriculares y de esta unidad al mismo tiempo.
- Al conectar el altavoz a un "WALKMAN" con una radio incorporada o a una radio por medio de LINE IN, es posible que no se reciban señales de radio o que la sensibilidad se reduzca de manera significativa.
- También puede utilizar los botones BASS BOOST, I/⏻, INPUT, VOLUME y MUTING del control remoto para controlar el funcionamiento.

Preparación del control remoto (consulte la fig. F)

Instalación de las baterías en el control remoto
Inserte dos baterías de tamaño AAA (R03) (no suministradas).

Cuándo cambiar las baterías
Bajo condiciones de uso normal, las baterías de manganeso deberían durar alrededor de 6 meses. A medida que se agotan, es posible que el control remoto no funcione correctamente o que la distancia de operación se acorte. En este caso, reemplace ambas baterías por nuevas.

Notas
- No cargue baterías secas.
- Cuando no vaya a utilizar el control remoto durante un período prolongado, retire las baterías para evitar cualquier daño ocasionado por fugas o corrosión.

Sugerencia
Cuando el control remoto ya no funcione con el sistema, reemplace las baterías por unas nuevas.

Modelos de "WALKMAN" compatibles con esta unidad

Esta unidad admite los modelos de "WALKMAN" de Sony. Para obtener detalles acerca de los modelos de "WALKMAN" compatibles con las conexiones tipo A y tipo B, consulte la fig. G.

Notas
- No utilice la unidad con otros modelos de "WALKMAN". No se garantiza el funcionamiento de los modelos que no aparecen en esta lista.
- No siempre se puede asegurar el funcionamiento incluso al usar estos "WALKMAN".
- Puede que algunos modelos de "WALKMAN" no estén disponibles para la venta en ciertas áreas.

Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.

Free Manuals Download Website

http://myh66.com

http://usermanuals.us

http://www.somanuals.com

http://www.4manuals.cc

http://www.manual-lib.com

http://www.404manual.com

http://www.luxmanual.com

http://aubethermostatmanual.com

Golf course search by state

http://golfingnear.com

Email search by domain

http://emailbydomain.com

Auto manuals search

http://auto.somanuals.com

TV manuals search

http://tv.somanuals.com